

A Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlésének 2022. október 25-i ülése 5. számú napirendi pontja

Javaslat a Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat kulturális közfeladat ellátására vonatkozó 2022. évi kezdeményezésére beérkezett programokkal kapcsolatos együttműködési megállapodások megkötésére

Előadó: Féhr György, a Közgyűlés elnöke

Tisztelt Közgyűlés!

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (Nektv.) 115. § f) pontja szerint a **nemzetiségi önkormányzat kötelező közfadata** a képviselt közösség kulturális autonómiájának megerősítése érdekében a közösség önszerveződésének szervezési és működtetési feladatok ellátásával kapcsolatos feladatok ellátása. A Nektv. 115. § g) pontja alapján szintén kötelező közfeladat a nemzetiségi önkormányzat illetékességi területén lévő, a nemzetiségi közösséghez kötődő kulturális javak megőrzése érdekében szükséges intézkedések kezdeményezése.

A Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése kötelező közfadata teljesítése érdekében már több alkalommal élt **kezdeményezéssel** az illetékességi területén működő német nemzetiségi civil szervezetek és nemzetiségi önkormányzatok felé. A Közgyűlés olyan tevékenységeket, programokat vállalt fel kötelező közfadatai között, melyek a **német nemzetiség kultúrájának és hagyományainak megőrzését, átadását, közkinccsé tételét, a német nyelv ápolását és fejlesztését szolgálják.**

Az aktuális kezdeményezés nyomán jelenleg kettő **együttműködési szándékról** kaptunk jelzést.

1. Megkeresésében a **Szent József Iskolaközpont** két felső tagozatos osztály számára nemzetiségi kirándulás megszervezéséhez kér együttműködést, melynek megvalósításához összesen 180.000,-Ft összegre van szükségük. A kirándulás Fekedre, a tájház-látogatásra, valamint a nemzetiségi tanösvény végigjárására indul.
2. Megkeresésében szintén a **Szent József Iskolaközpont** két alsó tagozatos osztály számára nemzetiségi kirándulás megszervezéséhez kér együttműködést, melynek megvalósításához összesen 180.000,-Ft összegre van szükségük. A kirándulás Geresdlakra, a német nemzetiségi tájház-látogatására indul.
3. Az együttműködést a kirándulások esetében támogatom, és javaslom elfogadásra 180.000 – 180.000,-Ft összegű kiadás átvállalását.

Kérem a Tisztelt Közgyűlést, hogy szíveskedjen az előterjesztést megtárgyalni, és döntést hozni a támogatási kérelmekről.

Határozati javaslat:

I. A Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlésének .../2022. (X.25.) közgyűlési határozata a Szent József Iskolaközponttal kötendő együttműködési megállapodás jóváhagyásáról:

1. A Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése a Szent József Iskolaközponttal kötendő együttműködési megállapodást a határozat mellékletét képező tartalommal jóváhagyja. A Közgyűlés a Szent Márton napi, fekedei nemzetiségi kirándulás költségeiből legfeljebb **bruttó 180 000 Forint** összegű kiadást finanszíroz a 2022. évi feladatalapú és/vagy működési támogatás terhére, az együttműködési megállapodásban foglalt eljárásrend szerint.

2. A Közgyűlés felhatalmazza a Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat elnökét az együttműködési megállapodás aláírására, a program megszervezésére és a vállalt kiadások kifizetésére.

Felelős: Féhr György, a Közgyűlés elnöke

Határidő: azonnal

II.

A Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlésének .../2022. (X.25.) közgyűlési határozata a Szent József Iskolaközponttal kötendő együttműködési megállapodás jóváhagyásáról:

1. A Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése a Szent József Iskolaközponttal kötendő együttműködési megállapodást a határozat mellékletét képező tartalommal jóváhagyja. A Közgyűlés a Szent Márton napi, geresdlaki nemzetiségi kirándulás költségeiből legfeljebb **bruttó 180 000 Forint** összegű kiadást finanszíroz a 2022. évi feladatalapú és/vagy működési támogatás terhére, az együttműködési megállapodásban foglalt eljárásrend szerint.
2. A Közgyűlés felhatalmazza a Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat elnökét az együttműködési megállapodás aláírására, a program megszervezésére és a vállalt kiadások kifizetésére.

Felelős: Féhr György, a Közgyűlés elnöke

Határidő: azonnal

Szekszárd, 2022. október 12.

Féhr György
a Közgyűlés elnöke

124-31 / 2022



Szent József Iskolaközpont

HIT. TUDÁS. SZERETET.

7100-Szekszárd, Garay tér 9.

Tel/Fax: 74/311-421 OM: 036285

e-mail: igazgato@sztjosef.t-online.hu

www.szentjosefiskolakozpont.hu

Tárgy: Kérelem

Tisztelt Elnök Úr!

Fodor Mihályné vagyok a Szent József Katolikus Általános Iskola vezetője. Iskolánk német nemzetiségi nyelvoktató intézmény, ahol minden tanuló tanulja a nyelvet. Szeretnénk a német nyelv mellett a hagyományokkal, tárgyi emlékekkel is megismertetni gyermekeinket. A következő tanév tervezésénél is szeretnénk a már meglévő jó tapasztalatainkat folytatni és ehhez az Önök támogatását kérni.

A 2022-2023-as tanévben is célunk, hogy tanítványainkat eljuttassuk olyan helyekre, ahol még találkozhatnak nemzetiségünk kulturális, tárgyi emlékeivel. Szent Márton napi projektünk részeként két felső tagozatos osztály tanulóival német nemzetiségi tájház valamint Tanösvény látogatást tervezünk Fekedre. Ennek magvalósításához anyagi támogatásukat szeretném kérni. A foglalkozások, valamint a busz költsége 180.000 Ft lenne.

Tisztelt Elnök Úr!

Amennyiben a nemzetiségi önkormányzatnak lehetősége van a projekt költségeihez anyagi támogatást nyújtani, nagy örömünkre sikeresen megvalósulhat.

Tisztelettel és köszönettel:

Fodor Mihályné
Fodor Mihályné



Szekszárd, 2022.07.13.

124-31/2022



Szent József Iskolaközpont

HIT. TUDÁS. SZERETET.

7100-Szekszárd, Garay tér 9.

Tel/Fax: 74/311-421 OM: 036285

e-mail: igazgato@sztjosef.t-online.hu

www.szentjosefiskolakozpont.hu

Tárgy: Kérelem

Tisztelt Elnök Úr!

Fodor Mihályné vagyok a Szent József Katolikus Általános Iskola vezetője. Iskolánk német nemzetiségi nyelvoktató intézmény, ahol minden tanuló tanulja a nyelvet. Szeretnénk a német nyelv mellett a hagyományokkal, tárgyi emlékekkel is megismertetni gyermekeinket.

A következő tanév tervezésénél is szeretnénk a már meglévő jó tapasztalatainkat folytatni és ehhez az Önök támogatását kérni.

A 2022-2023-as tanévben is célunk, hogy tanítványainkat eljuttassuk olyan helyekre, ahol még találkozhatnak nemzetiségünk kulturális, tárgyi emlékeivel. Szent Márton napi projektünk részeként két alsó tagozatos osztály tanulóival német nemzetiségi tájház látogatást tervezünk Geresdlakra.

Fontos, hogy a gyerekek gyakorlati tapasztalatot is szerezzenek, ezért a helyben lévő kézműves foglalkozások kínálatát is szeretnénk kihasználni.

Ennek magvalósításához anyagi támogatásukat szeretném kérni.

A foglalkozások, valamint a busz költsége 180.000 Ft lenne.

Tisztelt Elnök Úr!

Amennyiben a nemzetiségi önkormányzatnak lehetősége van a projekt költségeihez anyagi támogatást nyújtani, nagy örömünkre sikeresen megvalósulhat.

Tisztelettel és köszönettel:

Fodor Mihályné
Fodor Mihályné



Szekszárd, 2022.07.13.



Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Deutsche Nationalitätenselbstverwaltung
7100 Szekszárd, Rákóczi Straße 69-71

Támogatói nyilatkozat

A Szent József Katolikus Általános Iskola (Szekszárd, Garay tér 9) pályázatát, melyet a Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzathoz nyújt be, a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat elnökeként támogatom.

Indoklás:

A német nemzetiségi oktatáshoz elengedhetetlenül szükséges a népismeret, melynek keretében a tanulók megismerhetik a hagyományokat, tárgyi eszközöket. A tájházak és a tanösvények látogatásával élményszerűen tapasztalhatják meg a tanulók a német nemzetiség múltját, történetét.

Szekszárd, 2022. 08. 28.

Farkas Pál
Farkas Pál Györgyné

Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat



EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

A Tolna megyei német nemzetiség kultúrájának és hagyományainak megőrzését, átadását, közkinccsé tételét, a német nyelv ápolását és fejlesztését szolgáló program megvalósításában való együttműködésről

amely létrejött egyrészről a **Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat** (7100 Szekszárd, Szent István tér 11-13., adószám: 16848377-1-17. bankszámlaszám: 10046003-00319786., képviselő: Féhr György, a Közgyűlés elnöke), mint program megvalósításában együttműködő fél (a továbbiakban: TMNNÖ),

másrészről **Szent József Iskolaközpont**, mint programot megvalósító partner (a továbbiakban: Partner)

Székhely: 7100 Szekszárd, Garay tér 9.

Adószám: ---

Pénzforgalmi számlaszám: ---

A képviselő neve: Fodor Mihályné intézményvezető

(a továbbiakban együtt: **Felek**) között az alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel:

1. Előzmények rögzítése: A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (Nektv.) 115. § f) pontja szerint a nemzetiségi önkormányzat kötelező közfeladata a képviselt közösség kulturális autonómiájának megerősítése érdekében a közösség önszerveződésének szervezési és működtetési feladatok ellátásával kapcsolatos feladatok ellátása. A Nektv. 115. § g) pontja alapján szintén kötelező közfeladat a nemzetiségi önkormányzat illetékességi területén lévő, a nemzetiségi közösséghez kötődő kulturális javak megőrzése érdekében szükséges intézkedések kezdeményezése. A TMNNÖ Közgyűlése döntést hozott arról, hogy Tolna megye területén olyan tevékenységeket, programokat kíván **kötelező közfeladatai között ellátni**, melyek a német nemzetiség kultúrájának és hagyományainak megőrzését, átadását, közkinccsé tételét, a német nyelv ápolását és fejlesztését szolgálják. Fentiekkel összhangban a TMNNÖ legkésőbb 2022. november 30-i határidővel megvalósuló, a fenti célokat szolgáló, Tolna megye településein megvalósuló nemzetiségi ügyek felvállalását tűzte céljául.

2. A TMNNÖ az 1. pontban ismertetett előzményeket követően döntött arról, hogy a Partner által megvalósítani kívánt alábbi programot a **Tolna megyei német nemzetiség kultúrájának és hagyományainak megőrzését, átadását, közkinccsé tételét, a német nyelv ápolását és fejlesztését** szolgáló programnak minősíti, amelynek megvalósításában együttműködni kíván:

Program megnevezése: *Nemzetiségi kirándulás felső tagozatos osztályok számára*

Helyszíne és időpontja: *Feked, 2022. november*

A TMNNÖ kijelenti, hogy a Partner által benyújtott szakmai program alapján a program részletes tartalmát megismerte.

3. A TMNNÖ **együttműködő félként** a 2. pontban meghatározott program megvalósításának költségeiből legfeljebb bruttó 180.000,-Ft, azaz **Egyszáznolcvanezer Forint** költséget visel.

4. A költség viselésének módja:

4.1. Partner szervezet vállalja, hogy a TMNNÖ által a program költségeiből vállalt rész tartalmáról, a beszerzést, szolgáltatást nyújtó vállalkozás, szervezet azonosító adatairól (a számla kiállítójának pontos neve, címe, adószáma, bankszámlaszáma) a TMNNÖ elnökét elektronikus úton tájékoztatja, az adatokat egyidejűleg a foiegyzo@tolnamegve.hu email címre is megküldi. *A Partner szervezet tudomásul veszi, hogy a TMNNÖ csak társas vállalkozások vagy egyéni vállalkozók által kiállított számlát fogad be. A Partner szervezet tudomásul veszi, hogy reprezentációs költségekről szóló számlát a TMNNÖ nem fogad be.*

4.2. A 4.1. pontban megadott szállító a jelzett tartalomnak megfelelő számlát a program megvalósítását követően 8 (nyolc) napon belül köteles a TMNNÖ nevére kiállítani, valamint a fizetési határidőn belül megküldeni.

A számla kifizetését a TMNNÖ elnöke engedélyezi, a teljesítést igazolja és gondoskodik annak pénzügyi kiegyenlítéséről.

5. Partner kijelenti, hogy a 2. pontban megjelölt program megvalósításáról a program megvalósulását követő 30 napon belül **szakmai tájékoztatót** küld a TMNNÖ részére.

6. Jelen szerződés hatályba lépésének napja a Felek közül az utolsóként aláíró aláírásának napja.

7. A Partner tudomásul veszi, hogy amennyiben a 2. pontban megjelölt program tartalma, célja, megvalósítása vonatkozásában megtevesztette, vagy tévedésbe ejtette a másik Felet, úgy a TMNNÖ a költségeket nem viseli, és a Partner köteles a költségeket a TMNNÖ általi felszólítástól számított 15 napon belül a TMNNÖ részére a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:48. § (1) bekezdésében meghatározott késedelmi kamattal terhelten megtéríteni.

8. A szerződő Felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat értelmezték, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt, 3 (három) egymással megegyező példányban, jóváhagyólag aláírják.

Szekszárd, 2022.

Szekszárd, 2022.

**Tolna Megyei Német Nemzetiségi
Önkormányzat**
Féhr György
a Közgyűlés Elnöke

Szent József Iskolaközpont
Fodor Mihályné
intézményvezető

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

A Tolna megyei német nemzetiség kultúrájának és hagyományainak megőrzését, átadását, közkinccsé tételét, a német nyelv ápolását és fejlesztését szolgáló program megvalósításában való együttműködésről

amely létrejött egyrészről a **Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat** (7100 Szekszárd, Szent István tér 11-13., adószám: 16848377-1-17. bankszámlaszám: 10046003-00319786., képviselő: Féhr György, a Közgyűlés elnöke), mint program megvalósításában együttműködő fél (a továbbiakban: **TMNNÖ**),

másrészről **Szent József Iskolaközpont**, mint programot megvalósító partner (a továbbiakban: **Partner**)

Székhely: 7100 Szekszárd, Garay tér 9.

Adószám: ---

Pénzforgalmi számlaszám: ---

A képviselő neve: Fodor Mihályné intézményvezető

(a továbbiakban együtt: **Felek**) között az alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel:

1. Előzmények rögzítése: A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (Nektv.) 115. § f) pontja szerint a nemzetiségi önkormányzat kötelező közfeladata a képviselt közösség kulturális autonómiájának megerősítése érdekében a közösség önszerveződésének szervezési és működtetési feladatok ellátásával kapcsolatos feladatok ellátása. A Nektv. 115. § g) pontja alapján szintén kötelező közfeladat a nemzetiségi önkormányzat illetékességi területén lévő, a nemzetiségi közösséghez kötődő kulturális javak megőrzése érdekében szükséges intézkedések kezdeményezése. A TMNNÖ Közgyűlése döntést hozott arról, hogy Tolna megye területén olyan tevékenységeket, programokat kíván **kötelező közfeladatai között ellátni**, melyek a német nemzetiség kultúrájának és hagyományainak megőrzését, átadását, közkinccsé tételét, a német nyelv ápolását és fejlesztését szolgálják. Fentiekkel összhangban a TMNNÖ legkésőbb 2022. november 30-i határidővel megvalósuló, a fenti célokat szolgáló, Tolna megye településein megvalósuló nemzetiségi ügyek felvállalását tűzte céljául.

2. A TMNNÖ az 1. pontban ismertetett előzményeket követően döntött arról, hogy a Partner által megvalósítani kívánt alábbi programot a *Tolna megyei német nemzetiség kultúrájának és hagyományainak megőrzését, átadását, közkinccsé tételét, a német nyelv ápolását és fejlesztését* szolgáló programnak minősíti, amelynek megvalósításában együttműködni kíván:

Program megnevezése: *Nemzetiségi kirándulás alsó tagozatos osztályok számára*

Helyszíne és időpontja: *Geresdlak, 2022. november*

A TMNNÖ kijelenti, hogy a Partner által benyújtott szakmai program alapján a program részletes tartalmát megismerte.

3. A TMNNÖ **együttműködő félként** a 2. pontban meghatározott program megvalósításának költségeiből legfeljebb bruttó **180.000,-Ft, azaz Egy száznyolcvanezer Forint** költséget visel.

4. A költség viselésének módja:

4.1. Partner szervezet vállalja, hogy a TMNNÖ által a program költségeiből vállalt rész tartalmáról, a beszerzést, szolgáltatást nyújtó vállalkozás, szervezet azonosító adatairól (a számla kiállítójának pontos neve, címe, adószáma, bankszámlaszáma) a TMNNÖ elnökét elektronikus úton tájékoztatja, az adatokat egyidejűleg a fojegyzo@tolnamegye.hu email címre is megküldi. *A Partner szervezet tudomásul veszi, hogy a TMNNÖ csak társas vállalkozások vagy egyéni vállalkozók által kiállított számlát fogad be. A Partner szervezet tudomásul veszi, hogy reprezentációs költségekről szóló számlát a TMNNÖ nem fogad be.*

4.2. A 4.1. pontban megadott szállító a jelzett tartalomnak megfelelő számlát a program megvalósítását követően 8 (nyolc) napon belül köteles a TMNNÖ nevére kiállítani, valamint a fizetési határidőn belül megküldeni.

A számla kifizetését a TMNNÖ elnöke engedélyezi, a teljesítést igazolja és gondoskodik annak pénzügyi kiegyenlítéséről.

5. Partner kijelenti, hogy a 2. pontban megjelölt program megvalósításáról a program megvalósulását követő 30 napon belül **szakmai tájékoztatót** küld a TMNNÖ részére.

6. Jelen szerződés hatályba lépésének napja a Felek közül az utolsóként aláíró aláírásának napja.

7. A Partner tudomásul veszi, hogy amennyiben a 2. pontban megjelölt program tartalma, célja, megvalósítása vonatkozásában megtevesztette, vagy tévedésbe ejtette a másik Felet, úgy a TMNNÖ a költségeket nem viseli, és a Partner köteles a költségeket a TMNNÖ általi felszólítástól számított 15 napon belül a TMNNÖ részére a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:48. § (1) bekezdésében meghatározott késedelmi kamattal terhelten megtéríteni.

8. A szerződő Felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat értelmezték, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt, 3 (három) egymással megegyező példányban, jóváhagyólag aláírják.

Szekszárd, 2022.

Szekszárd, 2022.

**Tolna Megyei Német Nemzetiségi
Önkormányzat**
Féhr György
a Közgyűlés Elnöke

Szent József Iskolaközpont
Fodor Mihályné
intézményvezető